

31.1-22624

27



МІНІСТЕРСТВО ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО
«КЛАСИФІКАЦІЙНЕ ТОВАРИСТВО РЕГІСТР СУДНОПЛАВСТВА УКРАЇНИ»

РЕГІСТР СУДНОПЛАВСТВА УКРАЇНИ

вул. Петра Сагайдачного, 10, м. Київ, 04070
тел. (044) 321-32-63, факс (044) 321-32-66, Код ЄДРПОУ 30058275
E-mail: info@shipregister.ua http://www.shipregister.ua

«27» 09 2016 р. № 31.1-22624

На № _____, від «__» ____ 20__ р.

Щодо інспекційних перевірок
суден на відповідність вимог
КПМС, 2006

Начальникам відділів 312, 311,
інженерам-інспекторам, що
проводять огляд суден, які
здійснюють міжнародні рейси

У зв'язку зі значною кількістю невідповідностей вимогам Конвенції про працю у морському судноплаванні, 2006 (далі – КПМС, 2006), виявлених при проведенні інспекцій суден владою держави порту, інженерам-інспекторам Регістра судноплавання України, які проводять періодичні огляди (щорічний, проміжний, черговий) суден, що мають Свідоцтво про відповідність трудовим нормам в морському судноплаванні РУ необхідно:

- обов'язково проводити інспекційну перевірку судна на відповідність вимогам КПМС, 2006 в об'ємі чек-листа, який додається до цього циркулярного листа;

- при виявленні в процесі інспекційної перевірки значних невідповідностей інформувати капітана судна про необхідність їх усунення у встановлений термін та оформити акт (ф. 1.9.18);

- після проведення інспекційних перевірок заповнені чек-листи та оформлені акти (якщо були виявлені значні невідповідності) в електронному вигляді надіслати у відділ 315 в термін не більше 2 робочих днів.

Відділ 315 аналізує отримані матеріали і за результатами проведеного аналізу:

- інформує Компанію про виявлені на судні невідповідності;

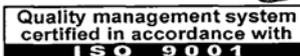
- інформує державу прапора, якщо на судні виявлені значні невідповідності та компанія не усунула їх у встановлений термін.

Додатки: 1. Чек-лист, який заповняється інженером-інспектором РУ при проведенні періодичних оглядів суден.

2. Пояснення до чек-листа.

Т.в.о генерального директора

І.Й. Махек



Регістр судноплавання України
31.1-2262 від 27.09.2016



ЧЕК-ЛИСТ, заполняемый инженером-инспектором РУ при проведении периодических освидетельствований судов.

Название судна		Номер ИМО	
Дата проверки		Порт инспекции	

№	ВОПРОС	ДА	НЕТ
1.	Привлекаются ли к работе или используется на судне труд моряков в возрасте до 18 лет, если такая работа может угрожать их здоровью или безопасности? (А.1.1., п.4)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	Поддерживается ли в надлежащем состоянии санитарно-гигиенические помещения (проверить целостность раковин и унитазов, рабочее состояние смесителей, наличие холодной и горячей пресной воды в помещениях для умывания)? (А.3.1., п. 11)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	Поддерживается ли порядок на камбузе, в столовой, в провизионных камерах, находится ли оборудование для приготовления и подачи пищи в исправном состоянии? (А.3.2., п. 7)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	Имеется ли у моряков, подписанный как моряком, так и судовладельцем или представителем судовладельца трудовой договор моряка (ТДМ)? (А.2.1., п.1(а))	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	Соответствует ли трудовой договор моряка минимальным стандартам, предусмотренным КТМС, 2006г.? (А.2.1., п.4)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	Ведется ли на судне учет ежедневной продолжительности рабочего времени моряков и ежедневной продолжительности времени их отдыха? (А.2.3., п. 12)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	Имеются ли отчетные документы по инспекциям жилых помещений моряков, проводимых капитаном (или другим назначенным представителем)? (А.3.1., п.18)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	Оформлены ли документально периодические инспекции, проводимые капитаном или непосредственно под его руководством, в целях проверки: достаточности снабжения пищевыми продуктами и питьевой водой; всех помещений и оборудования, используемых для хранения и обработки пищевых продуктов и питьевой воды, состояния камбуза? (А.3.2., п. 7)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	Имеется ли судовой комитет по безопасности на судне, на борту которого находится не менее пяти моряков? Выборочная проверка записей о проведении заседаний судового комитета по безопасности? (А.4.3., п.2д)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.	Имеется ли в составе экипажа судна, которое не обязано иметь ответственного врача на борту, по крайней мере, один моряк, имеющий свидетельство о подготовке для оказания первой медицинской помощи или навыками медицинского обслуживания, соответствующим требованиям Конвенции ПДНВ-78? (А.4.1., п. 4с)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	Имеют ли все члены экипажа экземпляр процедуры рассмотрения жалоб на борту судна? (А5.1.5., п. 4)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	Получили ли все члены экипажа ежемесячный отчет о причитающих платежах и выплаченных суммах? (А.2.2., п.2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Примечания:

Дата

Инженер-инспектор

Пояснения к чек-листу.

1. Привлекаются ли к работе или используется на судне труд моряков в возрасте до 18 лет, если такая работа может угрожать их здоровью или безопасности? (А.1.1., п.4)

Необходимые действия:

- проверить расписание вахт и работ, где задействованы члены экипажа младше 18 лет, наличие программы практики и подготовки.

Запрещается труд в ночное время моряков до 18 лет. Но, если на судах имеется утвержденная программа профессиональной подготовки моряков (и работа в ночное время является частью программы подготовки) то их можно привлекать к труду в ночное время;

- проверить наличие списка опасных работ, которые могут угрожать безопасности и здоровью членам экипажа младше 18 лет.

- проверить отчеты, протоколы судового комитета по безопасности, документы по оказанию медицинской помощи, акты расследования несчастных случаев (если они были) на предмет упоминания в них происшествий с членами экипажа младше 18 лет;

- на судах проверить журналы инструктажей членов экипажа (допуск к опасным работам) и отсутствия в них фамилий моряков младше 18 лет.

2. Поддерживается ли в надлежащем состоянии санитарно-гигиенические помещения (А.3.1., п.11)

Необходимые действия:

- выборочно проверить целостность раковин и унитазов по судну;

- выборочно проверить рабочее состояние смесителей;

- выборочно проверить наличие холодной и горячей пресной воды в помещениях для умывания.

3. Поддерживается ли порядок на камбузе, в столовой, в провизионных камерах, находится ли оборудование для приготовления и подачи пищи в исправном состоянии? (А.3.2., п.7)

Необходимые действия:

- проверить порядок на камбузе, в столовой, в провизионных камерах;

- проверить исправное состояние оборудования для приготовления и подачи пищи.

Результаты каждой такой проверки фиксируются документально.

4-5. Имеется ли у моряков подписанный как моряком, так и судовладельцем или представителем судовладельца трудовой договор моряка (ТДМ)?

Соответствует ли трудовой договор моряка минимальным стандартам, предусмотренным КТМС-2006? (А.2.1., п. 4)

Необходимые действия:

- проверить наличие у всех моряков копий трудовых договоров, подписанный двумя сторонами – моряком и судовладельцем или представителем судовладельца. Если договор подписан представителем судовладельца, необходимо проверить документы, подтверждающие его полномочия;

- перевірити, що трудовий договір як мінімум містить наступні дані:

- ✓ фамілію, ім'я і прізвище моряка, дату його народження або вік і місце його народження;
- ✓ ім'я і адресу судовласника;
- ✓ місце і дату укладення трудового договору моряка;
- ✓ посаду, на яку наймається моряк;
- ✓ розмір зарплати моряка і формулу, що використовується для її розрахунку (basic + leave pay + over time);
- ✓ строк і умови припинення дії договору, зважаючи на те, що, якщо договір укладено на невизначений строк - умови, що надають право будь-якої зі сторін розірвати його, а також строк для повідомлення про розірвання за умови, що такий строк не буде більш коротким для судовласника, ніж для моряка;
- ✓ якщо договір укладено на визначений строк - точну дату закінчення строку договору;
- ✓ якщо договір укладено на один рейс - порт призначення і час, який повинен пройти з моменту прибуття в порт, до того, як моряк може бути списаний з судна;
- ✓ медичне обслуговування і допомоги соціального забезпечення, що надаються моряку судовласником;
- ✓ право моряка на репатріацію;
- ✓ посилання на колективний договір, якщо він застосовується.

6. Ведеться ли на судні учет ежесдневной продолжительности рабочего времени моряков и ежесдневной продолжительности времени их отдыха? (А.2.3., п. 10 и п. 12)

Необходимые действия:

- перевірити на судні ведуться ли записи про ежесдневную продолжительность рабочего времени моряков и ежесдневную продолжительность времени их отдыха;
- вибірково перевірити на судні по двом посадам:
 - время работы в море;
 - время работы в порту.

7. Имеются ли отчетные документы по инспекциям жилых помещений моряков, проводимых капитаном (или другим назначенным представителем)? (А.3.1., п.18)

Необходимые действия:

- перевірити наявність записей (отчетных документов), которые подтверждают выполнение постоянных инспекций капитаном судна или назначенным им лицом для обеспечения того, чтобы жилые помещения моряков содержались в чистоте, отвечали требованиям, предъявляемым к достойному жилью, а также поддерживались в надлежащем исправном состоянии. Результаты каждой такой инспекции фиксируются документально.

8. Оформлені ли документально часті інспекції, проводимі безпосередньо капітаном або під його керівництвом з метою перевірки постачання їстівними продуктами та питною водою, всіх приміщень та обладнання, використовуваних для зберігання та обробки їстівних продуктів та питною водою, камбуза та обладнання для приготування та подачі їжі? (А.3.2., п. 7)

Необхідні дії:

- перевірити звітні документи, що підтверджують регулярні перевірки постачання судна придатними продуктами та питною водою;
- перевірити наявність сертифікатів на питну воду;
- перевірити наявність звітних документів про проведення регулярних перевірок санітарно-гігієнічного стану камбуза, його обладнання, приміщень для зберігання продуктів;
- перевірити наявність меню на борту судна;
- їжа та питна вода належної якості.

9. Існує ли судовий комітет з безпеки на борту якого знаходиться не менше п'яти моряків? (А.4.3., п. 2д).

Необхідні дії:

- перевірити документальне підтвердження створення комітету з безпеки (каз о створенні комітету), з конкретними повноваженнями моряків, призначених або обраних як представників з питань безпеки з метою участі в роботі нарад судового комітету з охорони праці;
- перевірити наявність документів, таких як звіт про нещасні випадки на борту судна, оцінка ризиків з управління питаннями безпеки та гігієни праці;
- перевірити наявність протоколів засідань судового комітету з безпеки;
- перевірити на судах наявність документів, що стосуються політики та програм забезпечення безпеки та гігієни праці на борту судна, та підтверджуючі:
 - ✓ доступність морякам;
 - ✓ особливу увагу морякам до 18 років;
 - ✓ прийняття адекватних запобіжних заходів;
 - ✓ використання та підтримання в робочому стані індивідуальних засобів захисту;
 - ✓ доказальство того, що до всіх моряків доведена інформація про конкретні небезпеки, пов'язані з роботою на борту судна, наприклад, з допомогою офіційних повідомлень, що містять відповідні інструкції;
 - ✓ доказальство того, що на судні мають бути та використовуються необхідні засоби захисту з урахуванням перевозимого вантажу;

- ✓ доказательство того, что на судне имеется и при необходимости используется процедура по докладу о несчастных случаях на борту судна;
- проверить на судах, что в аспектах, касающихся политики и программ обеспечения безопасности и гигиены труда на борту судна, должно быть рассмотрено следующее:
 - ✓ - особенности конструкции судна, включая средства доступа на судно;
 - ✓ - последствия предельно низких и предельно высоких температур любых поверхностей, с которыми моряк может находиться в контакте;
 - ✓ - воздействие шума в рабочих и жилых помещениях судна;
 - ✓ - воздействие вибрации в рабочих и жилых помещениях судна;
 - ✓ - предупреждения пожара и борьбы с ним;
 - ✓ - работа в закрытых пространствах.

10. Имеется ли в составе экипажа судна, которое не обязано иметь ответственного врача на борту, по крайней мере, один моряк, имеющий свидетельство о подготовке для оказания первой медицинской помощи или навыками медицинского обслуживания, соответствующим требованиям Конвенции ПДНВ? (А4.1., п.4с)

Необходимые действия:

- на судах проверить наличие Сертификата, по крайней мере, у одного моряка, обладающего навыками для оказания первой медицинской помощи и ответственного за медицинское обслуживание, назначение и применение лекарств как часть своих обычных обязанностей;
- проверить, что судно снабжено достаточным количеством медицинского оборудования и инвентаря с учетом Международного медицинского руководства для судов, иметься журнал обращения за медпомощью и выдачей лекарственных средств;
- проверить наличие форм направления к врачу, медицинских отчетов и т.д.;
- проверить наличие процедуры по получению медицинских советов по радио или спутниковым средствам связи;
- проверить на судах подтверждение инспекций судовой аптечки и ее содержимого, медицинского оборудования.

11. Имеют ли все члены экипажа экземпляр процедуры рассмотрения жалоб на борту судна? (А.5.1.5, п. 4)

Необходимые действия:

- проверить что все члены экипажа имеют копии процедур по работе с жалобами и то что запрещены любые преследования моряков в связи с подачей жалобы;
- проверить в процедурах по работе с жалобами информацию о лицах, которые могут предоставить моряку на конфиденциальной основе объективную консультацию по вопросам жалобы:

- ✓ відповідальне лице по КТМС Компанії (Директор__тел.___);
- ✓ зовнішній (компетентний) орган в державстві флага (Директор департаменту державного нагляду і контролю за безпекою на транспорті тел.___);
- ✓ зовнішній (компетентний) орган в країні постійного проживання моряка (Директор департаменту державного нагляду і контролю за безпекою на транспорті тел.___).

12. Отримали чи всі члени екіпажу щомісячний звіт о причитаючихся платежах і виплачених суммах? (А.2.2., п.2)

Необхідні дії:

- перевірити на судах, отримавши об'єктивні доказальства (відомості о видачі наличних засобів або банківські виписки о зачисленні засобів на банківський рахунок моряків), що всі моряки отримують плату за свій труд на регулярній основі і повністю, в відповідності з трудовим договором;

- перевірити на судах, отримавши об'єктивні доказальства, що плата, причитаюча морякам, працюючим на судах, здійснюється не рідше, ніж раз в місяць і в відповідності з діючим трудовим договором і національним законодавством;

- перевірити на судах, отримавши об'єктивні доказальства, що моряки отримують щомісячний звіт о причитаючихся платежах і виплачених суммах, включаючи зарплатну плату, додаткові платежі і ставки обмінного курсу;

- перевірити на судах, отримавши об'єктивні доказальства, що судовласець приймає заходи, дозволяючі морякам передавати всі свої зарплатки або їх частину своїм сім'ям або іждивенцям, або маючим на те юридичне право довіреним особам.

- сума виплат зарплатної плати морякам повинна відповідати суммі, позначеній в трудовому договорі, і являється не менше встановленої колективним договором;

- зарплатна плата виплачується на регулярній основі, наличними або перечисляється в банк, не рідше одного разу в місяць;

- перевірити на судах о наявності скарг від моряків по приводу виплат зарплатної плати;

- перевірити на судах про відсутності незаконних удержань з зарплатної плати екіпажу, таких як оплата в зв'язі з прийняттям його на роботу, грошових штрафів, якщо це не передбачено національним законодавством.

Також необхідно переконатися, що на борту судна мають бути наявні крім сертифіката на відповідність судна вимогам КТМС-2006, оригінали двох форм Деклярацій о дотриманні трудових норм в судноходстві (DECLARATION OF MARITIME LABOUR COMPLIANCE).